

JDF 1115	Property and Financial Agreement جائداد اور مالی معاہدہ	
District Court ضلع عدالت Colorado County: _____ کولوراڈو کاؤنٹی: Mailing Address: _____ ڈاک کا پتہ:		Clerk's Event Code: PAFA This box is for court use only. منشی کی روداد کا کوڈ: یہ خانہ صرف عدالت کے استعمال کے لیے ہے۔
Parties to the Case مقدمے کے فریقین Petitioner: _____ مدعی: & اور Respondent: _____ (or Co-petitioner) مدعہ علیہ: (یا شریک مدعی)		
Filed by دائر کنندہ Name: _____ نام: Mailing Address: _____ ڈاک کا پتہ: City: _____ St: _____ Zip: _____ شہر: ریاست: زپ: Phone: _____ فون: Email: _____ ایمیل:		Case Details مقدمے کی تفصیلات Number: _____ نمبر: Division: _____ ٹویژن: Courtroom: _____ کمرہ عدالت:

Section 5. Background

سیکشن 5۔ پس منظر

You may use this form to show the court how you and the other party plan to divide your property and debt and handle spousal support.

آپ اس فارم کا استعمال عدالت کو یہ دکھانے کے لیے کر سکتے ہیں کہ آپ اور دوسرا فریق کس طرح اپنی جائداد اور قرض کو تقسیم کرنے اور ازدواجی مالی مدد کو برقرار رکھنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔

Include all items from your Sworn Financial Statement, Form JDF 1111. This form provides space for all items from that form. If you have other items to add, please put them in Section 10.

اپنے حلفی مالی گوشوارے (Sworn Financial Statement) سے تمام منوں کو شامل کریں، فارم JDF 1111 اس فارم میں اس فارم کے تمام آئٹموں کے لیے جگہ فراہم کی گئی ہے۔ اگر آپ کو دیگر آئٹموں کا اضافہ کرنا ہو تو براہ کرم انہیں سیکشن 10 میں رکھیں۔

You may attach extra pages to this form if you need more space. You must sign each page you attach.

اگر آپ کو مزید جگہ درکار ہو تو اس فارم میں فاضل صفحات منسلک کریں۔ اپنے منسلک کیے ہوئے ہر صفحے پر دستخط کریں۔

Important Debt Notice!

اہم قرض کا نوٹس!

Debt that you have with your spouse – including for home loans, car loans, credit cards, will be your debt together until it is fully paid or refinanced under just one of your names.

وہ قرض جو آپ اپنے شریک حیات کے ساتھ لیتے ہیں جس میں گھر بنانے یا خریدنے کے لیے قرض، کار لون، کریڈٹ کارڈز شامل ہیں، مجموعی طور پر آپ کا قرض ہوں گے تاوقتیکہ اس کی مکمل ادائیگی ہو جائے اور آپ دونوں میں سے کسی ایک کے نام سے اس کی دوبارہ کفالت ہو جائے۔

But even if your name is taken off of the title and this agreement says you no longer are responsible for the debt the lender is not required to release you from the debt.

لیکن اگر آپ کا نام ٹائٹل میں سے ہٹا بھی لیا جائے اور یہ معاہدہ یہ کہے کہ آپ مزید اس قرض کے ذمہ دار نہیں ہیں تو قرض دہندہ کو آپ کو قرض سے آزاد کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

Avoid future joint debt:

آئندہ مشترک قرض سے بچیں:

Destroy all joint credit cards. Use only individual credit cards to avoid future joint debt.

اپنے تمام مشترک کریڈٹ کارڈز ختم کر دیں۔ آئندہ مشترک قرض سے بچنے کے لیے صرف انفرادی کریڈٹ کارڈ استعمال کریں۔

Agreement Type (check one)

معاهدے کی قسم (ایک کو نشان زد کریں)

Full Agreement

مکمل معاہدہ

We agree on everything. We both signed.

ہم ہر بات پر اتفاق کرتے ہیں۔ ہم دونوں نے دستخط کیے۔

Partial Agreement

جزوی معاہدہ

We agree on some parts. We both signed.

ہم بعض حصوں سے اتفاق کرتے ہیں۔ ہم دونوں نے دستخط کیے۔

No Agreement

کوئی معاہدہ نہیں

This form has my preferences. I signed and sent a copy to the other party.

اس فارم میں میری ترجیحات دی گئی ہیں۔ میں نے دستخط کر کے ایک نقل دوسرے فریق کو ارسال کی۔

If you do not agree on everything, also fill out form

JDF 1129 - Pretrial Statement.

اگر آپ کو ہر بات سے اتفاق نہ ہو تو فارم JDF 1129 بھی مکمل کریں - قبل سماعت گوشوارہ۔

Note In this form, "Pt" is the Petitioner and "R/C" is the Respondent or Co-Petitioner.

وضاحت اس فارم میں، "Pt" دہی ہے اور "R/C" مدعا علیہ یا شریک مدعی ہے۔

Section 6. Debts

قرضے

سیکشن 6

This part is for the money you owe. Examples: Credit cards, student loans, and back IRS taxes.

This section is **not** for secured debts like mortgages or car loans, which you will list in Section 7.

یہ حصہ اس رقم کے لیے ہے جو آپ پر واجب ہے۔ مثالیں: کریڈٹ کارڈ، تعلیمی قرضے اور گزشتہ IRS ٹیکس۔
یہ حصہ محفوظ قرضوں کے لیے نہیں ہے، مثلاً رہنی لین دین یا کار لون جو آپ سیکشن 7 میں درج کریں گے۔

Unsecured Debts

غیر محفوظ قرضے

Check one:

The parties do not have this kind of debt (together or separately).

The parties agree to the following arrangement to pay their debts:

ایک کو نشان زد کریں: فریقین پر (مشترک یا علاحدہ طور پر) اس طرح کا قرض نہیں ہے۔
فریقین اپنے قرضے ادا کرنے کے لیے مندرجہ ذیل فیصلے سے اتفاق کرتے ہیں:

Debt owed to (Company/Person) واجب الادا قرض (کمپنی/فرد)	Amount رقم	Date of Balance بیلنس کی تاریخ	Pt Pays 100% 100% ادا کرنا ہے	R/C Pays 100% 100% ادا کرنا ہے	Both Responsible (Indicate Percent) دونوں ذمہ دار ہیں (فیصد شرح ظاہر کریں)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____ % R/C _____ %

Total Debt Petitioner agrees to pay: _____

Total Debt Respondent (or co-petitioner) agrees to pay: _____

کل قرض جس کی ادائیگی پر مدعی متفق ہے:
کل قرض جس کی ادائیگی پر مدعا علیہ (یا شریک مدعی) متفق ہیں:

Section 7: Assets

اٹائے

سیکشن 7:

Questions A-H below are for items of value (examples: money and property). These are items you stated in the Sworn Financial Statement.

نیچے A-H تک کے سوالات قیمتی آئٹمز کے لیے ہیں (مثلاً: پیسہ اور جائداد)۔ یہ آئٹمز آپ نے حلفی مالی گوشوارے (Sworn Financial Statement) میں دکھائے ہیں۔

Real Estate

غیر منقولہ جائداد

Check one:

The parties do not own any real estate (either together or separately).

The parties agree to divide their real estate in the following way:

ایک کو نشان زد کریں: فریقین کسی غیر منقولہ جائداد کے مالک نہیں ہیں (نہ ایک ساتھ نہ علاحدہ)۔
فریقین مندرجہ ذیل طریقے سے اپنی غیر منقولہ جائداد کی تقسیم پر متفق ہیں:

Property 1:

جائداد 1:

Full Address _____

مکمل پتہ

Who will take ownership?

Pt

R/C

ملکیت کون قبول کرے گا؟

Who will pay the mortgage, taxes, and insurance?

Pt

R/C

رہنی لین دین، ٹیکسوں اور بیمے کی ادائیگی کون کرے گا؟

Property 2:

جائداد 2:

Full Address _____

مکمل پتہ

Who will take ownership?

Pt

R/C

ملکیت کون قبول کرے گا؟

Who will pay the mortgage, taxes, and insurance?

Pt

R/C

رہنی لین دین، ٹیکسوں اور بیمے کی ادائیگی کون کرے گا؟

The parties agree to: (check all that apply)

فریقین متفق ہیں: (تمام قابل اطلاق پر نشان لگائیں)

Sell these properties: _____

ان جائدادوں کو فروخت کرنے پر:

Who will cover the costs and maintain the property until it sells?

Pt

R/C

جائداد کے فروخت ہونے تک جائداد کے اخراجات کون برداشت کرے گا اور اس کی دیکھ بھال کرے گا؟

After paying the sale costs, the proceeds will be divided: Pt %: _____

R/C %: _____

فروخت کے اخراجات کی ادائیگی کے بعد آمدنی تقسیم کی جائے گی:

Prepare needed documents, such as a Quit Claim Deed by: (date) _____

ضروری دستاویزات تیار کریں، مثلاً کوئٹ ڈیڈ (Quit Claim Deed): (تاریخ)

Equity Pay-Out. The Pt R/C will pay \$ _____
ایکوئٹی کی ادائیگی۔ \$ ادا کرے گا
to the Pt R/C by (date): _____
کو (تاریخ) تک:

Transfer Ownership. The party who will take ownership of the property must transfer title, refinance the loan, and remove the other party from the debt by (date) _____
ملکیت منتقل کرے گا۔ جائداد کی ملکیت حاصل کرنے والے فریق کو لازماً استحقاق منتقل کرنا، قرض کی بازکفالت کرنا اور دوسرے فریق کو قرض سے (تاریخ) تک آزاد کرنا چاہیے۔

Ownership and title have been transferred, and the lender has been notified of this agreement.
ملکیت اور استحقاق منتقل ہو چکے ہیں اور قرض دہندہ کو معاہدے کی اطلاع دے دی گئی ہے۔

Other: (explain) _____
دیگر: (وضاحت کریں)

Motor Vehicles/Recreational Vehicles

موٹر گاڑیاں/تفریحی گاڑیاں

Check one: The parties do not own any vehicles or trailers (either together or separately).
 The parties agree to divide these items in the following way:

ایک کو نشان زد کریں: فریقین کسی گاڑی یا ٹریلر کے مالک نہیں ہیں (نہ ایک ساتھ نہ علاحدہ)۔
فریقین مندرجہ ذیل طریقے سے ان آئٹمز کو تقسیم کرنے پر متفق ہیں:

Vehicle 1:

گاڑی 1:

Year: _____ Make: _____ Model: _____ Vin: _____
سال: بناوٹ: ماڈل: Vin:

Who will take the title? Pt R/C
استحقاق کون حاصل کرے گا؟

Who will pay the expenses? Pt R/C
اخراجات کون ادا کرے گا؟

Vehicle 2:

گاڑی 2:

Year: _____ Make: _____ Model: _____ Vin: _____
سال: بناوٹ: ماڈل: Vin:

Who will take the title? Pt R/C
استحقاق کون حاصل کرے گا؟

Who will pay the expenses? Pt R/C
اخراجات کون ادا کرے گا؟

Vehicle 3:

گاڑی 3:

Year: _____ Make: _____ Model: _____ Vin: _____
سال: بناوٹ: ماڈل: Vin:

Who will take the title? Pt R/C
استحقاق کون حاصل کرے گا؟

Who will pay the expenses? Pt R/C
اخراجات کون ادا کرے گا؟

The parties agree to: (check all that apply)

فریقین متفق ہیں: (تمام قابل اطلاق پر نشان لگائیں)

Sign over the title of the vehicle in their name by (date) _____

گاڑی کے استحقاق کے اوپر اپنے نام کے (تاریخ) تک دستخط کریں۔

Transfer Ownership. The party who will take ownership and title must transfer title, refinance the loan, and remove the other party from the debt by (date) _____

ملکیت منتقل کرے گا۔ جائداد کی ملکیت اور استحقاق حاصل کرنے والے فریق کو لازماً استحقاق منتقل کرنے، قرض کی بازکفالت کرنے اور دوسرے فریق کو قرض سے (تاریخ) تک آزادا کرنا چاہیے۔

Title has already been transferred and the lender has been notified of this agreement.

استحقاق کی منتقلی پہلے ہی ہو چکی ہے اور قرض دہندہ کو معاہدے کی اطلاع دے دی گئی ہے۔

Other: (explain) _____

دیگر: (وضاحت کریں)

Bank Accounts/Cash

بینک کھاتے/نقد

Check one:

The parties do not have any accounts (either together or separately).

The parties agree to divide their accounts as listed below:

ایک کو نشان زد کریں: فریقین کا کوئی کھاتہ نہیں ہے (نہ مشترک نہ علاحدہ)۔
فریقین مندرجہ ذیل طریقے سے اپنے کھاتے تقسیم کرنے پر متفق ہیں:

Name of Bank; Cash (Include last 4 numbers of account) بینک کا نام؛ نقد (کھاتے کے آخری 4 عدد شامل کریں)	Account Type (checking, savings, etc.) کھاتے کی قسم (چیکنگ، سیونگس، وغیرہ)	Pt 100%	R/C 100%	Split (Indicate Percent) تقسیم (فیصد شرح ظاہر کریں)
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____% R/C _____%
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____% R/C _____%
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____% R/C _____%
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____% R/C _____%
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pt _____% R/C _____%

The parties agree to divide/transfer the funds by: (date) _____

فریقین رقوم کو تقسیم/منتقل کرنے پر متفق ہیں: (تاریخ)

The parties have already divided/transferred the funds per this agreement.

فریقین اس معاہدے کے مطابق رقوم کو پہلے ہی تقسیم/منتقل کر چکے ہیں۔

Other: (explain) _____

دیگر: (وضاحت کریں)

Life Insurance

زندگی بیمہ

- Check one: Neither party holds life insurance.
 The parties agree to the following arrangement for life insurance: (check one)

ایک کو نشان زد کریں: کسی بھی فریق کے پاس زندگی بیمہ نہیں ہے۔
فریقین زندگی بیمہ کے لیے مندرجہ ذیل فیصلے سے متفق ہیں: (ایک پر نشان لگائیں)

- Neither party is required to keep or have life insurance.
کسی بھی فریق کے لیے بیمہ رکھنا یا لینا ضروری نہیں ہے۔
- Petitioner is required to have life insurance in the amount of: \$ _____
until: (date) _____ with the Respondent (or co-petitioner) as the beneficiary.
مدعی کے لیے کسی رقم کا زندگی بیمہ رکھنا ضروری ہے: \$ _____
تک: (تاریخ) _____ کی رقم کا زندگی بیمہ رکھنا ضروری ہے۔ تک: (تاریخ) _____
مدعی سے مدعا علیہ (یا شریک مدعی) کے پاس۔
مدعی بطور استفادہ کنندہ
- Respondent (or co-pt.) is required to have life insurance in the amount of \$ _____
until: (date) _____ with the Petitioner as the beneficiary.
مدعا علیہ (یا شریک مدعی) کے پاس \$ _____ کی رقم کا زندگی بیمہ رکھنا ضروری ہے۔ تک: (تاریخ) _____
مدعی بطور استفادہ کنندہ
- Other: (explain) _____
دیگر: (وضاحت کریں)

Furniture, Household Goods, Other Personal Property

فرنیچر، گھریلو سامان اور دیگر ذاتی املاک

- Check one: The Parties don't have personal property to divide.
 The Parties have already divided their personal property.
 The Parties agree to divide their personal property as listed below:
ایک کو نشان زد کریں: فریقین کے پاس تقسیم کرنے کے لیے ذاتی املاک نہیں ہے۔
فریقین اپنی ذاتی املاک پہلے ہی تقسیم کر چکے ہیں۔
فریقین مندرجہ ذیل طریقے سے اپنی ذاتی ملکیت تقسیم کرنے پر متفق ہیں:

Item (list) (آئٹم (لمٹ))	Pt Gets کو ملے گا	R/C Gets کو ملے گا	Item (list) (آئٹم (لمٹ))	Pt Gets کو ملے گا	R/C Gets کو ملے گا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- They agree to divide their personal property by (date) _____
 They have made the following agreement: (explain)

وہ اپنی ذاتی املاک (تاریخ) تک تقسیم کرنے پر متفق ہیں
انہوں نے مندرجہ ذیل انتظام کیا ہے: (وضاحت کریں)

Investments and Retirement Accounts

سرمایہ کاری اور سبکدوشی کھاتے

- Retirement accounts include: all IRAs, 401Ks, pension plans, military retired pay, etc.
(Whether funded personally or by an employer.)
Investments include: all stock, bonds, mutual funds, or other investments which are not
part of any retirement accounts.

سبکدوشی کے کھاتوں میں شامل ہیں: تمام IRAs، 401Ks، پنشن کے منصوبے، ملٹری ریٹائرڈ پلے، وغیرہ۔
(چاہے ان میں ذاتی رقم آ رہی ہو یا آجر کے ذریعے۔)
سرمایہ کاری میں شامل ہیں: تمام اسٹاک، بانڈز، میوچونل فنڈز، یا دیگر سرمایہ کاریاں جو کسی سبکدوشی
کھاتوں کا حصہ نہ ہوں۔

Important!

There are strict rules for dividing retirement funds which may require a Qualified Domestic Relations Order (QDRO). Seek financial advice in preparing a QDRO. **اہم!**
 سبکدوشی رقوم کی تقسیم کے سخت ضابطے ہیں جن کے لیے کوالیفائیڈ ڈومیسٹک ریلیشنز آرڈر (QDRO) کی تیاری کے لیے مالیاتی مشورہ حاصل کریں۔

Check all that apply:

تمام قابل اطلاق پر نشان لگائیں:

The Parties do not have any retirement funds.

فریقین کے پاس سبکدوشی کی کوئی رقم نہیں ہے۔

The parties do not have any investments.

فریقین نے کوئی سرمایہ کاری نہیں کی ہے۔

A QDRO will be prepared by (name) _____ and filed by (date) _____
 کے ذریعے تیار (نام) QDRO اور داخل کیا جائے گا بتاریخ (تاریخ)

Costs to prepare the QDRO: Pt %: _____ R/C %: _____
 R/C %: _____ Pt %: _____ QDRO تیار کرنے کے اخراجات:

The parties agree to divide/transfer funds by (date) _____
 فریقین رقوم تقسیم/منتقل کرنے پر متفق ہیں (تاریخ) تک

The parties have already divided/transferred the funds per this agreement.
 فریقین اس معاہدے کے مطابق رقوم کو پہلے ہی تقسیم/منتقل کر چکے ہیں۔

The parties agree to the following arrangement for investments and retirement accounts:
 فریقین سرمایہ کاریوں اور سبکدوشی اکاؤنٹوں کے لیے مندرجہ ذیل انتظام پر متفق ہیں:

List Pension, Profit Sharing or Retirement Funds پنشن، منافع میں اشتراک یا سبکدوشی رقوم درج کریں	Pt Gets Pt کو ملے گا	R/C Gets R/C کو ملے گا
	_____ %	_____ %
	_____ %	_____ %
	_____ %	_____ %

List Stock, Bond, Mutual Fund, etc. اسٹاک، بانڈ، میوچوئل فنڈ وغیرہ درج کریں۔	Pt Gets Pt کو ملے گا	R/C Gets R/C کو ملے گا
	_____ %	_____ %
	_____ %	_____ %
	_____ %	_____ %

Other: (explain) _____
 دیگر: (وضاحت کریں)

Miscellaneous Assets (includes all property not listed above)

متفرق اثاثے (اس میں وہ تمام املاک شامل ہیں جو اوپر درج نہ کی گئی ہوں)

Check one:

- The parties do not have miscellaneous assets.
 The parties have already divided their miscellaneous assets.
 The parties agree to divide the assets listed below by (date) _____

فریقین کے پاس متفرق اثاثے نہیں ہیں۔
فریقین پہلے ہی اپنے متفرق اثاثے تقسیم کر چکے ہیں۔
فریقین مندرجہ ذیل اثاثے کو تقسیم کرنے پر متفق ہیں (تاریخ) تک

ایک کو نشان زد کریں:

Asset اثاثہ	Pt Gets Pt کو ملے گا	R/C Gets R/C کو ملے گا	Asset اثاثہ	Pt Gets Pt کو ملے گا	R/C Gets R/C کو ملے گا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Other: (explain) _____
دیگر: (وضاحت کریں)

Separate Property

علاحدہ املاک

Check one:

- The parties do not have separate property.
 The parties have already divided their separate property.
 The parties agree to divide the property listed below by (date) _____

فریقین کی اپنی علاحدہ املاک نہیں ہے۔
فریقین پہلے ہی اپنی علاحدہ املاک تقسیم کر چکے ہیں۔
فریقین مندرجہ ذیل املاک کو تقسیم کرنے پر متفق ہیں (تاریخ) تک

ایک کو نشان زد کریں:

Item (list) آئٹم (لسٹ)	Pt Gets Pt کو ملے گا	R/C Gets R/C کو ملے گا	Item (list) آئٹم (لسٹ)	Pt Gets Pt کو ملے گا	R/C Gets R/C کو ملے گا
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Other: (explain) _____
دیگر: (وضاحت کریں)

Section 8. Taxes

ٹیکسز

سیکشن 8-

- The parties will file: (check one) joint separate married filing separately tax
returns for the following tax years: _____

فریقین داخل کریں گے: (ایک پر نشان لگائیں)
علاحدہ ٹیکس ریٹرن داخل کریں گے:
مشترک علاحدہ شادی شدہ اگلے ٹیکس سالوں کے لیے

- The parties will share any state and federal tax refunds or taxes owed in the following way:
Petitioner: _____%; Respondent (or co-petitioner): _____%.

فریقین مندرجہ ذیل طریقے سے کسی ریاستی اور وفاقی ٹیکس کی واپسی کی واجب الادا رقم کو بانٹیں گے: مدعی:
%؛ مدعا علیہ (یا شریک مدعی): %۔

- Other: (explain) _____
دیگر: (وضاحت کریں)

Section 9. Spousal Support (Maintenance or Partner Support)

ازدواجی تعاون (گزارہ یا پارٹنر سپورٹ)

سیکشن 9-

Check all that apply:

تمام قابل اطلاق پر نشان لگائیں:

Important! Each party must read the spousal support guidelines at C.R.S. § 14-10-114.
Signing this form means you have read those guidelines.

بر فریق کو C.R.S. میں ازدواجی تعاون کے رہنما اصول لازماً پڑھنا چاہیے۔ § 14-10-114.
اس فارم پر دستخط کرنے کا مطلب یہ ہے کہ آپ نے ان رہنما اصولوں کو پڑھ لیا ہے۔

اہم!

- Both parties acknowledge that they have reviewed the spousal support/ maintenance guidelines contained in §14-10-114, C.R.S.

دونوں فریق اعتراف کرتے ہیں کہ انہوں نے §14-10-114, C.R.S. میں درج ازدواجی تعاون/گزارہ کے رہنما اصولوں پر نظر ثانی کر لی ہے۔

- Both parties forever waive their right to spousal support/maintenance.

دونوں فریق ہمیشہ کے لیے اپنے ازدواجی تعاون/گزارہ کے حق سے دست بردار ہوتے ہیں۔

- Both parties agree to the following spousal support/maintenance agreement:

دونوں فریق مندرجہ ذیل ازدواجی تعاون/گزارہ کے معاہدے سے متفق ہیں:

The Petitioner Respondent (or co-petitioner) must pay support as follows:
مدعی مدعا علیہ (یا شریک مدعی) کو مندرجہ ذیل کے مطابق مالی مدد کی ادائیگی لازماً کرنی چاہیے:

Payment amount: \$ _____

ادائیگی کی رقم: \$

Starting (date) _____

آغاز (تاریخ)

Ending: (date) _____

اختتام: (تاریخ)

How often: (check one) monthly twice a month every 2 weeks every week To
be paid on the: _____ day of the (check one) week month

مابانہ مہینے میں دو بار ہر 2 ہفتے میں ہر ہفتے میں
کتنی بار: (ایک نشان لگائیں) (ایک پر نشان لگائیں) ہفتے مہینے کا دن
ادا کی جائے:

- Other: (explain) _____

Pay To: (check one)

دیگر: (وضاحت کریں)

ادائیگی کریں: (ایک پر نشان لگائیں)

- Family Support Registry (FSR), P.O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171

- Petitioner

- Respondent (or co-petitioner)

مدعا علیہ (یا شریک مدعی)

مدعی

- Other: (explain) _____

The parties agree: (check one)

دیگر: (وضاحت کریں)

فریقین اتفاق کرتے ہیں: (ایک پر نشان لگائیں)

Option A This spousal support agreement is contractual and **cannot** be changed in the future.
متبادل A یہ ازدواجی مالی مدد کا معاہدہ میعادی نوعیت کا ہے اور آئندہ اسے بدلا نہیں جاسکتا۔

OR

Option B The court **can** change these parts of the agreement according to § 14-10-122, C.R.S.: (check all that apply)
متبادل B عدالت معاہدے کے ان حصوں کو § 14-10-122-10-14 C.R.S. کے مطابق بدل سکتی ہے: (تمام قابل اطلاق پر نشان لگائیں)

The monthly payment amount.
ماہانہ ادائیگی کی رقم۔

The date support ends.
مالی امداد ختم ہونے کی تاریخ۔

Section 10. Other Terms

دیگر شرائط

سیکشن 10-

Add other agreements that were not listed above in Sections 6 – 9:

دیگر معاہدے جو اوپر سیکشنز 6 – 9 میں درج نہیں کیے گئے شامل کریں:

The parties have made other agreements not listed above, including: (specify)
فریقین نے دیگر معاہدے کیے ہیں جنہیں اوپر درج نہیں کیا گیا ہے۔ ان میں شامل ہیں: (وضاحت کریں)

Section 11. Verified Signature

مصدقہ دستخط

سیکشن 11-

Before you sign! Read this document carefully. Make sure it shows everything you agreed to.

دستخط کرنے سے پہلے! اس دستاویز کو بغور پڑھیں۔ یہ یقینی بنائیں کہ اس میں وہ تمام باتیں واضح کی گئی ہیں جن پر آپ نے اتفاق کیا ہے۔

Petitioner

مدعی

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.
میں دروغ حلفی کی تعزیر کے تحت کولوراڈو کے قانون کے تحت اعلان کرتا ہوں کہ مذکورہ بالا بیان صحیح اور درست ہے۔

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
(سال) _____ دن (ماہ) _____ (تاریخ) _____

at City: (or other location) _____

شہر: (یا دیگر مقام پر)

and State: (or country) _____

اور ریاست: (یا ملک)

Print Your Name: _____

اپنا نام بڑے حروف میں لکھیں:

Your Signature: _____

آپ کے دستخط:

Mailing Address: (with city/state/zip) _____
ٹاک کا پتہ: (مع شہر/ریاست/زپ)

Lawyer Signature: (If any) _____
وکیل کے دستخط: (اگر کوئی ہو)

Respondent (or co-petitioner)
مدعا علیہ (یا شریک مدعی)

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.
میں دروغ حلفی کی تعزیر کے تحت کولوراڈو کے قانون کے تحت اعلان کرتا ہوں کہ مذکورہ بالا بیان صحیح اور درست ہے۔

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
تعمیل کیا گیا (تاریخ) دن (ماہ) (سال)

at City: (or other location) _____
شہر: (یا دیگر مقام پر)

and State: (or country) _____
اور ریاست: (یا ملک)

Print Your Name: _____
اپنا نام بڑے حروف میں لکھیں:

Your Signature: _____
آپ کے دستخط:

Mailing Address: (with city/state/zip) _____
ٹاک کا پتہ: (مع شہر/ریاست/زپ)

Lawyer Signature: (If any) _____
وکیل کے دستخط: (اگر کوئی ہو)

Section 12. Certificate of Service

طلب نامے کی تعمیل کا تصدیق نامہ

سیکشن 12-

Only complete this section If only one party signed the Verification above.

یہ سیکشن اسی حالت میں مکمل کریں جب صرف ایک فریق نے مندرجہ بالا تصدیق پر دستخط کیے ہوں۔

On (enter service date) _____

مؤرخہ (تعمیل کی تاریخ درج کریں)

I certify that I sent a copy of this document to the other parties by: (select one)

میں تصدیق کرتا ہوں کہ میں نے اس دستاویز کی ایک نقل دیگر فریقوں کو ارسال کر دی ہے بذریعہ: (ایک کا انتخاب کریں)

Colorado Courts E-Filing. [www.jbits.courts.state.co.us/efiling]

[www.jbits.courts.state.co.us/efiling] (Colorado Courts E-Filing) ای-فائلنگ

Regular Mail, addressed to:

Name & full address: _____

عام ڈاک، موصولہ:

نام اور مکمل پتہ:

Other: (explain) _____

دیگر: (وضاحت کریں)

Signature: _____

دستخط:

Section 13. Additional Information

اضافی معلومات

سیکشن 13-

Space for additional information that didn't fit in the previous sections:

ایسی اضافی معلومات کے لیے جگہ جو گزشتہ سیکشنوں کے لیے موزوں نہیں تھیں: